



# Istituto Nazionale di Statistica

Direzione Centrale dei Censimenti Generali

Circolare n. 6

Prot. n. 6406

Allegati n. 2

Roma, 25 OTT. 2010

Ai Responsabili degli Uffici Regionali di Censimento  
Loro Sedi

Ai Responsabili degli Uffici Territoriali di Censimento  
Loro Sedi

Ai Responsabili degli Uffici Comunali di Censimento  
di Veneto, Toscana, Marche e Puglia  
Loro Sedi

e p.c. Ai Responsabili degli Uffici Regionali dell'Istat

**Oggetto:** 6° Censimento Generale dell'Agricoltura. Obbligo di risposta, accertamento della violazione e irrogazione delle sanzioni

## 1. Obbligo di risposta

### 1.1 Premessa

Ai sensi dell'articolo 27 del Regolamento di esecuzione del 6° Censimento generale dell'agricoltura (Decreto del Presidente della Repubblica 23 luglio 2010, n. 154, pubblicato nella GU n. 214 del 13 settembre 2010), le unità di rilevazione del censimento, ossia le aziende agricole e zootecniche, sono obbligate a fornire tutti i dati loro richiesti mediante il questionario di rilevazione. Il 6° Censimento generale dell'agricoltura è previsto dal Programma statistico nazionale 2008-2010 - Aggiornamento 2009-2010 (codice IST-02112) ed inserito nell'elenco - approvato con DPR 15 novembre 2009 - delle rilevazioni che comportano l'obbligo di risposta per i soggetti privati, a norma dell'articolo 7 del decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322. La mancata fornitura dei dati, da accertarsi da parte dei competenti Uffici di censimento con le modalità di cui agli articoli 7 e 11 del decreto legislativo n. 322/1989, comporta, ai sensi del DPR 31 dicembre 2009, l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dall'articolo 11 del medesimo decreto legislativo.

In conformità a quanto stabilito dal Piano Generale di Censimento, il soggetto obbligato a fornire i dati richiesti mediante il questionario di censimento è individuato nel conduttore di azienda agricola iscritta in lista precensuaria o altrimenti individuata durante la fase di raccolta dei dati. Qualora il conduttore dell'azienda sia una persona giuridica, il soggetto obbligato a fornire i dati è il legale rappresentante.

Nell'impossibilità di contattare direttamente il conduttore di unità agricola, le notizie potranno essere richieste ad un familiare o a un parente del soggetto in lista o ad altra persona di fiducia, che partecipi direttamente all'attività aziendale. Parimenti, qualora il soggetto in lista sia costituito da persona giuridica, le informazioni potranno essere fornite da altra persona che partecipi direttamente all'attività aziendale (ad esempio il capoazienda). In ogni caso, la



# Istituto Nazionale di Statistica

Direzione Centrale dei Censimenti Generali

responsabilità per la violazione dell'obbligo di risposta resta a carico del conduttore dell'azienda agricola o del legale rappresentante.

Nel caso di rifiuto a rispondere al questionario o quando i dati e le notizie richieste vengano fornite in modo scientemente errato o incompleto, l'Ufficio di censimento territorialmente competente deve provvedere ad accertare la violazione dell'obbligo di risposta secondo le modalità di seguito descritte.

## 1.2 Obblighi del rilevatore

Nella fase di raccolta dei dati, il rilevatore, incaricato di pubblico servizio ai sensi dell'articolo 25, comma 2, del Regolamento di esecuzione del 6° Censimento generale dell'agricoltura, dovrà svolgere i compiti ad esso affidati secondo le disposizioni contenute nel Piano Generale di Censimento e nelle Istruzioni per la rilevazione. In particolare, il rilevatore dovrà assumere modalità di comportamento volte a favorire la piena collaborazione dell'unità di rilevazione, in modo da massimizzare il tasso di risposta del censimento. Tuttavia, in caso di rifiuto del rispondente a prendere appuntamento per l'intervista o a effettuare l'intervista, il rilevatore dovrà richiamare l'attenzione del conduttore o di altro soggetto tra quelli indicati al punto 1.1 sull'esistenza dell'obbligo di risposta, avvertendo che la sua violazione comporta l'applicazione di una sanzione amministrativa pecuniaria.

Nel caso in cui sia impossibile intervistare direttamente il conduttore dell'azienda o uno dei soggetti di cui al punto 1.1 a causa di:

- a) rifiuto a collaborare o a essere intervistato;
- b) ripetute difficoltà, di varia natura, nel fissare un appuntamento per l'intervista o nell'effettuare l'intervista stessa;
- c) interruzione della compilazione via Internet del questionario con rifiuto a concludere la registrazione on line, nonché a completare la compilazione tramite intervista e/o aiuto da parte del rilevatore;

questo ultimo dovrà riferire il caso problematico al coordinatore di competenza, ove esistente, o direttamente al responsabile dell'Ufficio di censimento, al fine di valutare le iniziative da intraprendere per ottenere la collaborazione del conduttore.

## 2. Accertamento della violazione

Il responsabile dell'Ufficio di censimento competente per territorio, ove ritenga, sulla base di una relazione del rilevatore e sentito l'eventuale coordinatore, che siano stati inutilmente esperiti i tentativi necessari a indurre il conduttore o il legale rappresentante a collaborare per adempiere all'obbligo di risposta, dispone l'avvio della procedura di accertamento della violazione di tale obbligo.

La procedura per l'accertamento della violazione si articola nelle seguenti fasi.

### a) Redazione e invio dell'atto di diffida.

Il responsabile dell'Ufficio di censimento redige e sottoscrive l'atto di diffida in duplice copia (una da inviare all'azienda inadempiente, l'altra da conservare ai fini dell'eventuale invio all'Istat per gli adempimenti di cui alla successiva lett. b), in conformità al fac-simile allegato



# Istituto Nazionale di Statistica

Direzione Centrale dei Censimenti Generali

alla presente circolare (Allegato 1), curandone l'invio al conduttore o legale rappresentante a mezzo raccomandata A/R.

Nell'atto di diffida è indicato il termine (15 giorni dal ricevimento della raccomandata) entro il quale l'azienda agricola è obbligata a compilare e restituire all'Ufficio di censimento il questionario debitamente compilato, con l'avvertenza che decorso inutilmente tale termine sarà avviata la procedura per l'irrogazione della sanzione.

**b) Adempimenti da porre in essere in caso di mancata risposta entro il termine indicato nella diffida.**

Decorso il termine indicato nell'atto di diffida senza che il conduttore abbia ottemperato all'obbligo di risposta, il responsabile dell'Ufficio di censimento redige un verbale di omessa compilazione del questionario, secondo il fac-simile allegato alla presente circolare (Allegato 2), e lo trasmette per plico raccomandato all'Istat entro e non oltre 15 giorni dalla scadenza del termine indicato per l'adempimento, unitamente agli originali dell'atto di diffida e dell'avviso di ricevimento della relativa lettera raccomandata.

**L'Istat comunicherà ai responsabili in indirizzo lo specifico Ufficio dell'Istat e relativo indirizzo al quale trasmettere il verbale di omessa compilazione del questionario unitamente agli originali degli atti suddetti.**

### 3. Irrogazione delle sanzioni

Entro il termine perentorio di 90 giorni dalla data in cui è stata accertata la violazione, l'Istat (a pena di decadenza) notifica al trasgressore, a mezzo del servizio postale, la contestazione dell'infrazione secondo il procedimento di cui alla legge 24 novembre 1981, n. 689, indicando l'ammontare della sanzione (da 206,00 a 2.065,00 euro per le persone fisiche; da 516,00 a 5.164,00 euro per le persone giuridiche) e avvertendo che il trasgressore può definire la violazione mediante il pagamento in misura ridotta, entro 60 giorni, di una somma pari al doppio del minimo della sanzione sopraindicata (€ 412,00 per le persone fisiche; € 1.032,00 per le persone giuridiche).

Nel caso in cui il trasgressore non provveda al pagamento in misura ridotta, l'Istat redige un documentato rapporto in ordine alla violazione e lo trasmette al Prefetto della provincia in cui è stata commessa la violazione, ai fini dell'emanazione dell'ordinanza - ingiunzione di cui all'art. 18 della legge n. 689/1981.

Il Direttore Centrale

(Dott. Andrea Mancini)

(su carta intestata della amministrazione che ha costituito l'Ufficio di censimento  
competente per territorio)

ALLEGATO 1

### 6° Censimento generale dell'agricoltura

Ufficio di Censimento di.....

Via .....

.....

Spett.le ..(indirizzo dell'unità di rilevazione).

.....

.....

**Oggetto: 6° Censimento Generale dell'Agricoltura. Obbligo di fornire i dati statistici**  
(art. 7 d.lgs n. 322/1989 e successive modifiche e integrazioni)

#### DIFFIDA AD ADEMPIERE

Gentile Signora, Gentile Signore,

l'art. 17 del decreto legge 25 settembre 2009 n. 135, convertito con modificazioni in legge 20 novembre 2009 n. 166, ha indetto il *6° Censimento generale dell'agricoltura*.

La rilevazione censuaria è inserita nell'elenco delle rilevazioni che comportano obbligo di risposta per i soggetti privati, approvato con Decreto del Presidente della Repubblica 31 dicembre 2009 (Gazzetta Ufficiale 17 marzo 2010 - serie gen. - n. 63)- Elenco delle rilevazioni statistiche comprese nel Programma statistico nazionale 2008-2010 - Aggiornamento 2009-2010, per le quali per l'anno 2010 la mancata fornitura dei dati configura violazione dell'obbligo di risposta, a norma dell'art. 7 del decreto legislativo 6 settembre 1989 n. 322.

Poiché risulta che Ella non ha finora fornito tali dati mediante la compilazione dell'apposito questionario, La invitiamo a provvedere tempestivamente – e comunque non oltre 15 giorni dal ricevimento della presente – al corretto e completo adempimento del suddetto obbligo di legge. **Si avverte che decorso inutilmente tale termine verrà attivata la procedura per l'irrogazione della prevista sanzione amministrativa pecuniaria, ai sensi dall'art. 11 del d.lgs n. 322/1989 e del DPR 31 dicembre 2009.**

Le ricordo quanto preannunciato nella lettera informativa del censimento a Lei inviata, consultabile sul sito <http://censimentoagricoltura.istat.it>, e in particolare che è possibile compilare il questionario e inviarlo per via telematica, oppure compilarlo in forma cartacea anche con l'ausilio del rilevatore di zona. Per eventuali chiarimenti e comunicazioni potrà rivolgersi all'ufficio scrivente, oppure a:

\_\_\_\_\_ (specificare se al rilevatore ....., o al coordinatore ....., e i relativi recapiti).

Si ricorda che il segreto sui dati raccolti è tutelato dal d.lgs n. 322/1989 e che tutte le operazioni censuarie che comportano trattamento dei dati personali sono svolte nel rispetto del *Codice in materia di protezione dei dati personali* (d.lgs n. 196/2003) e del *Codice di deontologia e di buona condotta per i trattamenti di dati personali a scopi statistici e di ricerca scientifica nell'ambito del Sistema statistico nazionale*. Titolare del trattamento dei dati personali è l'Istat, via Cesare Balbo, 16 - 00184, Roma. Responsabile del trattamento dei dati personali è il responsabile dell'Ufficio di censimento, al quale è possibile rivolgersi anche per l'esercizio dei diritti dell'interessato.

Luogo e data

FIRMA

(Il responsabile dell'Ufficio di censimento)

(su carta intestata della amministrazione che ha costituito l'Ufficio di censimento  
competente per territorio)

## ALLEGATO 2

### 6° Censimento generale dell'agricoltura

Ufficio di Censimento di.....

Via .....

.....

### VERBALE DI OMESSA COMPILAZIONE DEL QUESTIONARIO

**Oggetto:** 6° Censimento Generale dell'Agricoltura. Omessa compilazione del questionario.

La/Il sottoscritta/o \_\_\_\_\_, in qualità di responsabile  
dell'Ufficio \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_ Censimento  
(specificare) \_\_\_\_\_, essendo  
inutilmente decorso il termine di giorni 15 di cui all'atto di diffida ad adempiere all'obbligo di  
fornire i dati richiesti mediante la compilazione del questionario del 6° censimento generale  
dell'agricoltura, inviato con raccomandata A/R n. \_\_\_\_\_, del \_\_\_\_\_, e  
ricevuta dal destinatario in data \_\_\_\_\_

#### DICHIARA

l'omessa compilazione del questionario relativo alla rilevazione censuaria in oggetto da parte  
del conduttore/legale rappresentante dell'azienda agricola \_\_\_\_\_, sita in via  
\_\_\_\_\_, n. \_\_\_\_\_, cap \_\_\_\_\_ città \_\_\_\_\_,  
prov. \_\_\_\_\_, numero identificativo Istat \_\_\_\_\_.  
Per i successivi adempimenti, il presente verbale, unitamente all'originale dell'atto di diffida ad  
adempiere e dell'avviso di ricevimento della relativa raccomandata, è trasmesso per mezzo di  
plico raccomandato all'Istat, Ufficio ... (vedi paragrafo 2).

Luogo e data

Firma

(il responsabile dell'Ufficio di censimento)